



Pers en Voorlichting

Gerecht van de Europese Unie
PERSCOMMUNIQUÉ nr. 143/12
Luxemburg, 8 november 2012

Arrest in zaak T-194/10
Hongarije / Commissie

Het Gerecht verwerpt het beroep van Hongarije tegen de opname voor Slowakije van de benaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj” in de database E-Bacchus

Deze opname kan immers niet ter discussie worden gesteld, aangezien zij automatisch is verricht op basis van de bescherming die deze benaming in de Unie zelf genoot vóór de invoering van de databank

Het wijnbouwgebied Tokaj is zowel in Hongarije als in Slowakije gelegen.

Op verzoek van Slowakije heeft de Commissie de beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj” opgenomen in de lijsten van in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen (v.q.p.r.d.) die zij op 17 februari 2006 en 10 mei 2007 heeft bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Op 31 juli, één dag vóór de invoering van het elektronische register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen voor wijn (zogenoemde database E-Bacchus¹), is een nieuwe v.q.p.r.d.-lijst bekendgemaakt. Deze lijst bevatte een door Slowakije gevraagde wijziging van de beschermde oorsprongsbenaming die in de voorgaande lijsten was bekendgemaakt. In deze nieuwe lijst was aldus opgenomen de beschermde oorsprongsbenaming „Tokajská/Tokajské/Tokajsky vinohradnícka oblast”.

De database E-Bacchus is in de plaats gekomen van de bekendmaking van v.q.p.r.d.-lijsten. Op basis van de nieuwe lijst is de oorsprongsbenaming „Tokajská/Tokajské/Tokajsky vinohradnícka oblast” opgenomen in de database E-Bacchus voor het in Slowakije gelegen deel van het wijnbouwgebied Tokaj.

Bij schrijven van 30 november 2009 heeft Slowakije de Commissie verzocht om de beschermde oorsprongsbenaming „Tokajská/Tokajské/Tokajsky vinohradnícka oblast” in de database E-Bacchus te vervangen door de beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj”. In dit verband heeft deze lidstaat erop gewezen dat de benaming „Tokajská/Tokajské/Tokajsky vinohradnícka oblast” per vergissing was opgenomen in de v.q.p.r.d.-lijst en de benaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj” effectief voorkwam in haar nationale wettelijke regeling op basis waarvan de opname in de lijst moest plaatsvinden.

Na zich ervan te hebben vergewist dat de betrokken Slowaakse wetgeving op de dag van de invoering van de database E-Bacchus wel degelijk de benaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj” bevatte, heeft de Commissie, overeenkomstig het verzoek van Slowakije, de in die database opgenomen gegevens gewijzigd.

Hongarije heeft deze wijziging evenwel betwist op grond van de nieuwe, op 30 juni 2009 goedgekeurde (en op 1 september 2009 in werking getreden) Slowaakse wijnwetgeving waarin het begrip „Tokajská vinohradnícka oblast” voorkwam. Aldus heeft Hongarije bij het Gerecht een vordering ingesteld tot nietigverklaring van de opname voor Slowakije van de beschermde oorsprongsbenaming „Vinohradnícka oblast' Tokaj” in de database E-Bacchus door de Commissie.

¹ <http://ec.europa.eu/agriculture/markets/wine/e-bacchus>.

In zijn arrest stelt het Gerecht allereerst vast dat de wijnbenamingen, die reeds bescherming genoten op grond van de Uniewetgeving die gold vóór de invoering van de database E-Bacchus, automatisch worden beschermd uit hoofde van de wetgeving die van kracht is sinds de invoering van deze database. Derhalve heeft de invoering van die database de aard van de aan deze wijnbenamingen geboden bescherming niet gewijzigd, zodat deze bescherming geenszins afhankelijk was van de opname ervan in de database. Die opname is immers geen voorwaarde voor deze bescherming, maar enkel een gevolg van het feit dat een reeds bestaande bescherming automatisch is overgegaan naar een andere wettelijke regeling.

Voorts wijst het Gerecht erop dat de bescherming die het Unierecht aan wijnbenamingen heeft toegekend op grond van de Uniewetgeving die gold vóór de invoering van de database E-Bacchus, was gebaseerd op de wijnbenamingen zoals die waren vastgesteld door de wetgeving van de lidstaten. Deze bescherming was dus niet het resultaat van een autonome gemeenschapsprocedure en evenmin van een proces na afloop waarvan de door de lidstaten erkende geografische aanduidingen zouden worden opgenomen in een bindende gemeenschapshandeling. In dit verband stelt het Gerecht vast dat de sinds 1 augustus 2009 – de dag waarop de database E-Bacchus is ingevoerd – van kracht zijnde Slowaakse wetgeving waarop de communautaire bescherming van wijnbenamingen voor het in Slowakije gelegen deel van het wijnbouwgebied Tokaj was gebaseerd, enkel de benaming „Vinohradnícka oblasť Tokaj” bevatte, zodat op die datum enkel deze benaming mocht worden beschermd in de Unie.

In deze context preciseert het Gerecht dat de onjuiste bekendmaking van de beschermde oorsprongsbenaming „Tokajská/Tokajské/Tokajsky vinohradnícka oblasť” in het Publicatieblad, geenszins heeft afgedaan aan het feit dat de benaming „Vinohradnícka oblasť Tokaj” op 1 augustus 2009 bescherming genoot krachtens de enige relevante Slowaakse wetgeving. Voorts kan de omstandigheid dat de nieuwe Slowaakse wijnwetgeving, die op 30 juni 2009 is goedgekeurd, de term „Tokajská vinohradnícka oblasť” bevatte, niet afdoen aan het feit dat de benaming „Vinohradnícka oblasť Tokaj” op 1 augustus 2009 was beschermd, aangezien de nieuwe wetgeving pas op 1 september 2009 in werking is getreden.

In deze omstandigheden oordeelt het Gerecht dat aangezien de benaming „Vinohradnícka oblasť Tokaj” reeds door het Unierecht was beschermd vóór de opname ervan in de database E-Bacchus, **deze opname geen rechtsgevolgen kan teweegbrengen**. Aangezien het Gerecht overeenkomstig het Verdrag enkel toeziet op de wettigheid van door organen van de Unie verrichte handelingen die beogen rechtsgevolgen teweeg te brengen, **verklaart het Gerecht het beroep van Hongarije niet-ontvankelijk**.

NOTA BENE: Tegen de beslissing van het Gerecht kan binnen een termijn van twee maanden vanaf de betekening ervan een tot rechtsvragen beperkte hogere voorziening worden ingesteld bij het Hof.

NOTA BENE: Het beroep tot nietigverklaring strekt tot nietigverklaring van met het recht van de Unie strijdige handelingen van de instellingen van de Unie. Onder bepaalde voorwaarden kunnen de lidstaten, de Europese instellingen en particulieren bij het Hof van Justitie of het Gerecht een beroep tot nietigverklaring instellen. Indien het beroep gegrond is, wordt de handeling nietig verklaard. De betrokken instelling moet in voorkomend geval voorzien in de door de nietigverklaring van de handeling ontstane leemte in de regelgeving.

Voor de media bestemd niet-officieel stuk, dat het Gerecht niet bindt.

De [volledige tekst](#) van het arrest is op de dag van de uitspraak te vinden op de website CURIA.

Contactpersoon voor de pers: Stefaan Van der Jeught ☎ (+352) 4303 2170